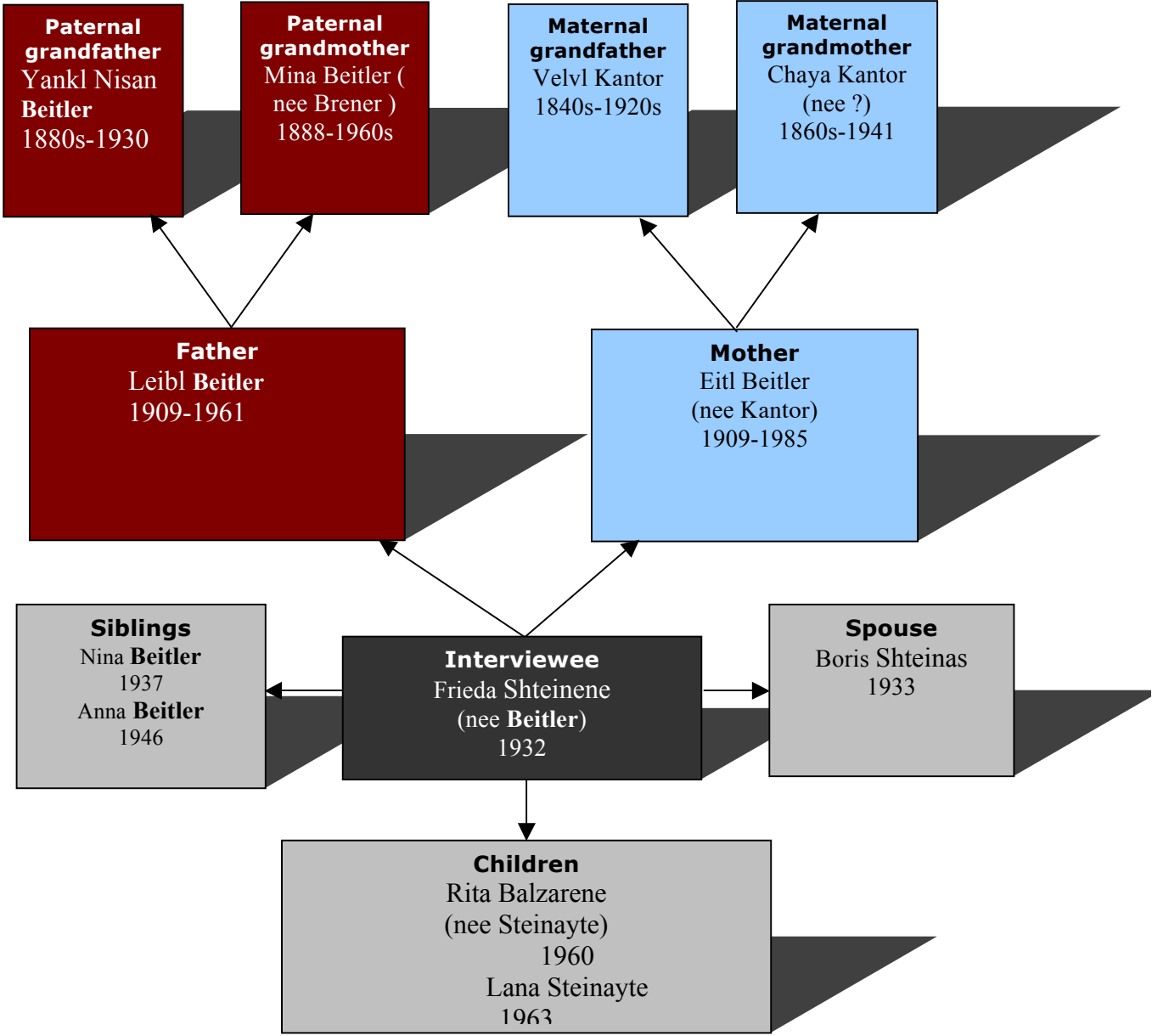


Family Tree



The interviewee and his family

Full name

Frieda Shteinene (nee. Beitler)

Where and when were you born?

Zagare (Lithuania), 29 November 1932

Where else did you live?

V.Goryshkino Gorkiy oblast' (now Nizhegorodskiy oblast, Russia), v. Ichalki Gorkiy oblast (now Nizhegorodskiy oblast, Russia), Kirov (Russia), Siauliai (Lithuania)

Your educational level?

Vilnius university, philology department

What sort of work do/did you do?

Russian language and literature teacher in a secondary school

How religious was your parents' home? How were you raised?

Parents were rather religious, kept traditions, marked holidays, Sabbath, observed kashrut

What is your mother tongue?

Yiddish

What other languages do you speak?

Lithuanian, Russian

Where were you during the Holocaust?

Evacuation in Goryshkino, Ichalki, Kirov

What did you do after the Holocaust?

Came back in Lithuania, finished school and institute , worked as a teacher, got married, bore and raised daughters

Siblings

Their names

Nina Beitler

Anna Beitler

Where and when were they born?

Both were born in Zagare

Nina: 1937

Anna: 1946

What is their mother tongue?

Both- Yiddish

Their educational level?

Nina: Vilnius university, the humanitarian department

Anna: Vilnius university, economy department

Their occupations?

Nina: teacher

Anna: economist

Where do/did they live?

Nina: Kirov oblast, Kirov

Anna: Vilnius

Where else did they live?

Nina: Siauliai

Do they have children?

Nina: none

Anna: none

Spouse

Name?

Boris Shteynas

Where and when was he/she born?

Siauliai, (Lithuania), 19 May 1933

Where else did he/she live?

Shemordan (Tatarstan)

Is he/she Jewish?

Yes

What is his/her mother tongue?

Yiddish

His/her educational level?

Moscow Cooperative Institute

Occupation?

Chairman of regional consumers' council

Tell me anything you know about his/her siblings (Name, date of birth and death, occupation, place of residence, name of wife and children, whether their family is Jewish and whether it is religious).

Sister Channa Vitauskene (nee Stein), 1929-2001, was a housewife, son Kestas living in Siaulia.

Avigdor Shteynas, 1929, living in Israel, has two kids- daughter Lilia, son Ilia

Children

Their names?

Rita Balsarene (nee Shteynayte)

Lana Shteynayte

Were they raised Jewish/do they identify themselves as Jews?

Both identify themselves as Jews, mark Jewish holidays, unreligious

Where and when were they born?

Both were born in Siauliai

Rita: 1960

Lana: 1963

Where else did they live?

Rita: Vilnius

Their educational level?

Rita: Vilnius university, legal department

Lana: Siauliai teachers' training institute

Their occupations?

Rita: head of department of the strict penal camp

Lana: works for private company

How many grandchildren do you have?

Rita: Gedeon Erenburg, 1980, Egidios, 1986, Samanta, 1990

Father

His name?

Leibl Beitler

Where and when was he born?

Zagare, 1909

Where else did he live?

Kirov oblast, Siauliai

Where and when did he die?

Zagare, 1961

What sort of education did he have?

Elementary Jewish school

What sort of work did he do?

Before 1940-cobbler, then the chairman of cooperative society

How religious was he?

Father was rather religious, went to the synagogue, had tallith and teffilin, observed traditions and marked holidays

What was his mother tongue?

Yiddish

Army service: which army and what years?

Soviet army, front: Russia, 1942-1945

Tell me about his brothers and sisters. (name, date of birth and death, occupation, place of residence, family, etc.)

name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
Channa Zeuberblat (nee Beitler)	Zagare, 1910- Ionishkis, 1941	housewife	? Zeuberblat, Jew, 1900s-1941	Yankl, 1930s-1941 Ester, 1930s-1941 ?, 1940-1941	was rather religious, went to the synagogue, observed traditions, marked holidays
Tsilya Valter (nee Beitler),	Zagare, 1912- Germany, 2004	housewife	First husband- ?, Jew, 1910s-1930s Second husband- ? Walter, Jew, 1900s-1990s	Anna ? (nee Walter), 1930e-2000s Nina ? (nee Walter), 1930e	was rather religious, went to the synagogue, observed traditions, marked holidays
Ruvim Beitler	Zagare, 1914- Siauliai, 2000	worker	Lyuba Beitler (nee ?) Jew, 1920e-2000	Isaac Beitler, 1950s	was rather religious, went to the synagogue, observed traditions, marked holidays
Liba Leibovich (nee Beitler)	Zagare, 1915- Vilnius, 1990s	housewife	First husband: Abramovich, 1910s-1940s Second husband: Leibovich, Jew, 1900s-1980s	Yankl Abramovich, 1930s, Israel	was rather religious, went to the synagogue, observed traditions, marked holidays
Moishe Beitler	Zagare, 1920e- погиб в 1943	worker	N\A	N\A	was rather religious, went to the synagogue, observed traditions, marked holidays
Rachel ? (nee Beitler)	Zagare, 1924- Israel, 1977	Nurse	Yoachim ?, Jew, 1920s-?	None	was rather religious, went to the synagogue, observed traditions, marked holidays

Chaim Beitler	Zagare, 1927- Israel, 2004	Engineer	Dina Beitler (nee Levina), 1929, Jew	Son Aron Beitler, 1948, lives in Israel Daughter Sofia, 1950e, Israel	Unreligious
Joseph Beitler	Zagare, 1930- Kirov, 1943	worker	N\A	N\A	was rather religious, went to the synagogue, observed traditions, marked holidays.

Where was he during the Holocaust?

Father was in evacuation in Kirov oblast, then was in Lithuanian division from 1942 till 1945

If he survived, what did he do after?

Came back in, worked in Zagare, raised daughters

Paternal grandfather

Your paternal grandfather's name?

Yankl Nisan Beitler

Where and when was he born?

Latvia, 1880s

Where else did he live?

Zagare

Where and when did he die?

Zagare, 1930

What sort of education did he have?

Cheder

What sort of work did he do?

Butcher

How religious was he?

Grandfather was religious, went to the synagogue, observed traditions kashrut, marked holidays.

What was his mother tongue?

Yiddish

Army service: which army and what years?

Tsarist army, 1900s

Tell me about his brothers and sisters.

name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
------	----------------------------------	------------	--	----------------------------------	-------------------------------------

No information

Where was he during the Holocaust?

Died before

Paternal grandmother

Your paternal grandmother's name?

Mina Beitler (nee Brener)

Where and when was she born?

Vieksniai, 1888

Where else did she live?

Zagare, Kirov, Siauliai

Where and when did she die?

Siauliai, 1960s

What sort of education did she have?

Elementary Jewish school

What sort of work did she do?

Saleswoman

How religious was she?

Grandmother was rather religious, wore a wig, went to the synagogue on holidays, observed traditions, marked holidays

What was her mother tongue?

Yiddish

Tell me about his brothers and sisters.

name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
Matlya ? (nee Brener)	Vieksniai, 1880s- Zagare, 1950s	housewife	? ?, Jew,1880s-?	Shloime ? 1910s-1940s Chona ? 1910s-1940s	Was rather religious, went to the synagogue on holidays, observed traditions, marked holidays
Yudesh ? (nee Brener)	Vieksniai, 1900s- Zagare, 1950s	housewife	? , ?? Jew	Jacha ?, 1930s Channe Mere Miller, 1930s-2000 Rochel Kerbelene, 1930s	Was rather religious, went to the synagogue on holidays, observed traditions, marked holidays

Where was she during the Holocaust?

Evacuation in Kirov

If she survived what did she do after?

Lived in Siauliai, raised her grandchildren

Mother

Her name?

Etl Beitler (nee Kantor)

Where and when was she born?

Zagare, 1909

Where else did she live?

Siauliai, Kirov oblast, Kirov

Where and when did she die?

Siauliai, 1985

What sort of education did she have?

4 classes of lyceum

What sort of work did she do?

Seamstress

How religious was she?

Mother was rather religious, wore a wig, on holidays went to the synagogue, observed traditions and marked holidays

What was her mother tongue?

Yiddish

Tell me about his brothers and sisters.

name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
------	-------------------------------	------------	---	-------------------------------	----------------------------------

Basya Kantor	Zagare, 1910e- Zagare, 1941	worker	None	None	Observed traditions
--------------	--------------------------------	--------	------	------	---------------------

Where was she during the Holocaust?

Evacuation: Kirov

If she survived, what did she do after?

Came back in Lithuania, lived in Zagare, housewife, raised daughters and grandchildren

Maternal grandfather

Your maternal grandfather's name?

Velvl Kantor

Where and when was he born?

?, 1840s

Where else did he live?

Zagare

Where and when did he die?

Zagare, 1920s

What sort of education did he have?

Cheder

What sort of work did he do?

Gabai in synagogue

How religious was he?

Grandfather was very religious, knew all prayers, spend almost all the time in the synagogue, prayed, wore kippah, observe all traditions and marked holidays

What was his mother tongue?

Yiddish

Army service: which army and what years?

Did not serve

Tell me about his brothers and sisters.

name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
------	----------------------------------	------------	--	----------------------------------	-------------------------------------

No information

Where was he during the Holocaust?

Died before

Maternal grandmother

Your maternal grandmother's name?

Chaya Kantor (nee ?)

Where and when was she born?

Pashvetinis (Lithuania), 1860s

Where else did she live?

Zagare

Where and when did she die?

Zagare, 1941

What sort of education did she have?

Home Jewish education

What sort of work did she do?

Housewife

How religious was she?

Grandmother was very religious, wore a wig, every Saturday and on holidays went to the synagogue, observed Sabbath and kashrut, marked holidays. She taught Jewish girls prayers and religion

What was her mother tongue?

Yiddish

Tell me about his brothers and sisters.

name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
? Bin (nee ?)	Pashvetinis, 1860s-Zhagar, 1941	housewife	? Bin, Jew, ?-?	Mere ? (Bin) 1930s-1990s	Unreligious
No info about the rest					

Where was she during the Holocaust?

Was shot in Zagare in September 1941